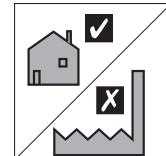
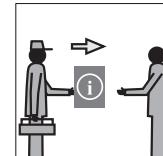
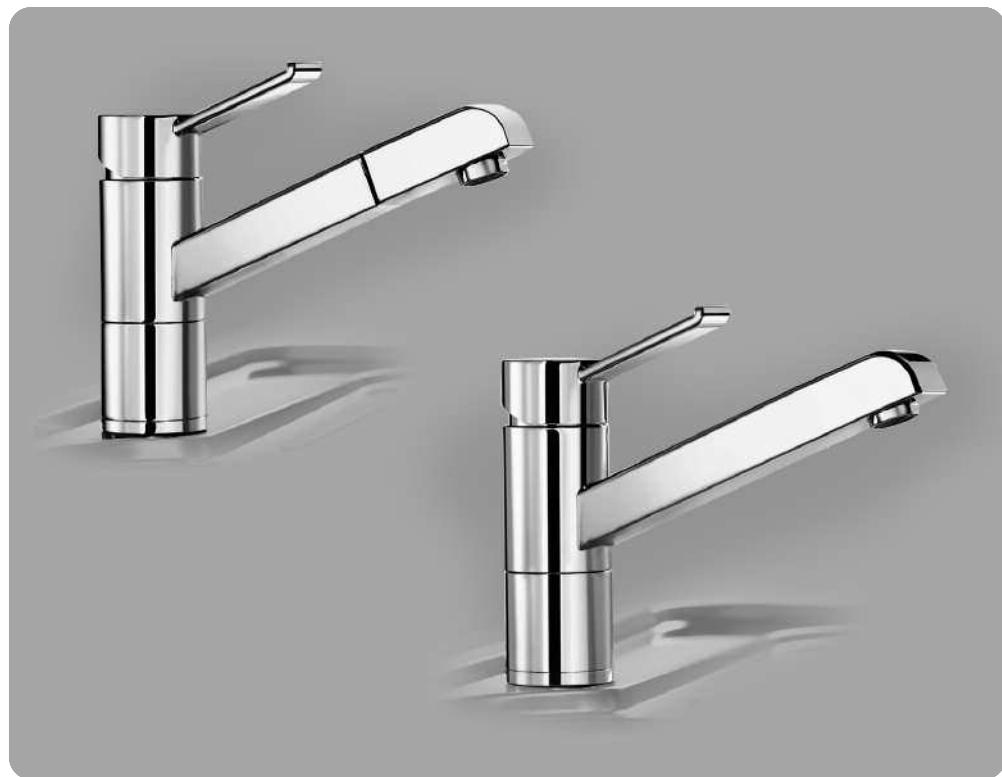


BLANCO

BLANCOZENOS-S HD
BLANCOZENOS HD



D Montage- und Pflegeanleitung	Seite 1
GB Installation and care instructions	Page 2
F Notice de montage et d'entretien	Page 3
E Instrucciones de montaje y mantenimiento	Página 4
RUS Инструкция по монтажу и уходу	Стр. 5
DK Monterings- og vedligeholdelsesvejledning	Side 6
N Veileddning for montasje og vedlikehold	Side 7
S Montering- och skötselanvisning	Sida 8
FIN Asennus- ja hoito-ohjeet	Sivu 9
NL Montage- en onderhoudsinstructies	Pagina 10
P Instruções de montagem e de conservação	Página 11
I Istruzioni di montaggio e manutenzione	Pagina 12
GR Οδηγίες συναρμολόγησης και φροντίδας	Σελίδα 13
PL Instrukcja montażu i pielęgnacji	Strona 14
SK Montážny návod a návod k údržbe	strana 15
CZ Návod k montáži a údržbě	strana 16
HR Upute za montažu i održavanje	Strana 17
H Szerelési és ápolási útmutatás	oldal 18
BG Инструкция за монтаж и поддържане	Страница 19
RO Instrucțiuni de montare și întreținere	Pagina 20
CN 安装-维护说明	页 21
UA Інструкція по монтажу та догляду	Стор. 22
SI Navodila za montažo in vzdrževanje	Stran 23
TR Montaj ve bakım talimatı	Sayfa 24

D Montage- und Pflegeanleitung

Damit Sie die hohe Funktionalität und den erstklassigen Komfort der BLANCO Küchenarmaturen nutzen können, haben wir die wichtigsten Produktinformationen hier für Sie zusammengestellt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser BLANCO Küchenarmatur und wünschen Ihnen viel Freude damit!

Teileliste BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Hebel
- ② ② Schraube für Hebel
- ③ ③ Kappe am Hebel
- ④ ④ Kartuschensicherungsmutter
- ⑤ Plastikring
- ⑥ ⑤ Spannring Kartusche
- ⑦ ⑥ Kartusche
- ⑧ ⑦ Körper
- ⑨ Sicherungsschraube Auslauf
- ⑩ Passstück
- ⑪ Dichtung
- ⑫ O-Ring-Set Brause
- ⑬ Strahlregler
- ⑭ Brausekopf + Brauseschlauch
- ⑮ O-Ring Körper
- ⑯ ⑧ Hülse
- ⑰ ⑨ Sockel
- ⑱ ⑩ Montageset
- ⑲ ⑪ Flexschlauch
- ⑫ Strahlregler
- ⑬ O-Ring Set Körper
- ⑭ Plastikring
- ⑳ Dichtung Rückflussverhinderer
- ㉑ Rückflussverhinderer
- ㉒ Rückflussverhinderer mit Gehäuse
- ㉓ Dichtung Brauseschlauch unten
- ㉔ ㉕ Dichtung Flexschlauch
- ㉖ Gewicht
- ㉗ ㉘ Stabilisierungsdreieck

Technische Daten

Anwendungsbereich

- Druckspeicher und Durchlauferhitzer
- Nicht für Niederdruckspeicher/Boiler geeignet

Betriebsdruck

- Min. 0,5 Bar
- Max. 10,0 Bar

Temperatur

- Max. 70°C

Einweisung

Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluss sollen kleiner als 3 Bar sein, da sonst das Mischungsverhältnis von der Hebelstellung abweicht.

Symbole

richtig

falsch

empfohlen

Installation

Abbildungen

- 1 Hahnlochbohrung: 35 mm

- 2 – 4 Armatur befestigen

ACHTUNG: Dichtung zwischen Armatur und Auflagefläche nicht vergessen!

- 5 Eckventile durchspülen

- 6 Empfehlung: Schmutzfilter einbauen

- 7 – 11 Anschlussleitungen befestigen

weitere Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

- 12 – 14 Brauseschlauchführung

- 15 Perlator/Strahlregler spülen

Kontrolle nach Fertigstellung der Montage:

Dichtigkeit, Bewegungsfunktion, voller Wasserstrahl

Pflege

Bitte beachten Sie die Hinweise und Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

Abbildungen

- 16 – 18 Weiches (Mikrofaser)-Tuch und milde Reinigungsmittel benutzen

- 19 – 20 Vorsicht mit harten Gegenständen

- 21 – 24 Gebrauch der Schlauchbrause

- 25 – 27 Reinigung des Perlators/Strahlreglers mit Essig

Wichtig

Für eventuelle Rückfragen bitte hier die 11-stellige Artikelnummer (siehe Banderole am Kaltwasserschlauch Ihrer Armatur) eintragen.



Beispiel

GB Installation and care instructions

We have put together the most important product information to enable you to benefit from the high degree of functionality and the first class comfort provided by BLANCO taps.

Congratulations on buying
this BLANCO tap – we hope you
are delighted with it!

Parts list BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Lever
- ② ② Fixing Screw
- ③ ③ Screw cover
- ④ ④ Cartridge retaining ring
- ⑤ Plastic ring
- ⑥ ⑤ Tension ring cartridge
- ⑦ ⑥ Cartridge
- ⑧ ⑦ Body
- ⑨ Spout retaining screw
- ⑩ Adaptor
- ⑪ Seal
- ⑫ O-ring set shower
- ⑬ Flow Straighter
- ⑭ Shower head + Spray hose
- ⑮ O-ring body
- ⑯ ⑧ Bush
- ⑰ ⑨ Base Ring
- ⑱ ⑩ Fixing kit
- ⑲ ⑪ Flexi-hose
- ⑳ Flow Straighter
- ㉑ O-ring set body
- ㉒ Plastic ring
- ㉓ Seal non-return valve
- ㉔ Non-return valve
- ㉕ Non return valve housing
- ㉖ Spray hose seal bottom
- ㉗ Seal flexi-hose
- ㉘ Hose return weight
- ㉙ Stabilisation triangle

Technical data

Use

- Pressurised hot water tank and instantaneous water heater
- Not suitable for low pressure hot water tank/hot water tank

Operating pressure

- Min. 0.5 bar
- Max. 10.0 bar

Temperature

- Max. 70° C

Note

pressure differences between cold and warm water connection should be less than 3 bar otherwise the mixing ratio deviates from the lever position.

Symbols



Installation

Illustrations

- ① Tap hole: 35 mm

- ② - ④ Attach tap

NOTE: don't forget the seal between tap and supporting surface!

- ⑤ Flush the pipe work to remove foreign debris from the system. When the tap has been connected check for leaks, movement and flow rate/pattern.

- ⑥ Recommendation: fit dirt filter

- ⑦ - ⑪ Connect flexi hoses

further illustrations on the back fold-out flap

- ⑫ - ⑭ Spray hose guide

- ⑮ Rinse perlator/ jet regulator

When tap has been fitted check:
tightness, movement, full jet of water

Care

Please note the following advice and the illustrations on the back fold-out flap.

Illustrations

- ⑯ - ⑰ Use soft (microfibre) cloth and mild cleaning agent

- ⑲ - ⑳ Take care with hard objects

- ㉑ - ㉒ Using the hose spray

- ㉓ - ㉔ Cleaning the perlator/ jet regulator with vinegar

Important

in the event of a query, please enter the 11-digit Article Number (see wrapper on the cold water hose of your tap).



F Notice de montage et d'entretien

Pour vous permettre de profiter pleinement de la fonctionnalité élevée et du grand confort des robinets pour évier de BLANCO, nous avons rassemblé ici pour vous l'essentiel des informations relatives au produit.

Nous vous félicitons de l'achat de ce robinet pour évier BLANCO et espérons que vous prendrez beaucoup de plaisir à l'utiliser !

Liste des pièces BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Manette
- ② ② Vis de la poignée
- ③ ③ Capuchon sur la manette
- ④ ④ Ecrou de blocage de la cartouche
- ⑤ Bague en plastique
- ⑥ ⑤ Anneau de blocage de la cartouche
- ⑦ ⑥ Cartouche
- ⑧ ⑦ Corps
- ⑨ Vis de blocage
- ⑩ Raccord
- ⑪ Joint
- ⑫ Jeu de joints toriques de la douchette
- ⑬ Brise-jet
- ⑭ Douchette + Flexible de douchette
- ⑮ Joint torique du corps
- ⑯ ⑧ Cylindre de recouvrement
- ⑰ ⑨ Socle
- ⑱ ⑩ Ensemble de montage
- ⑲ ⑪ Flexible
- ⑳ Brise-jet
- ㉑ Jeu de joints toriques du corps
- ㉒ Bague en plastique
- ㉓ Joint clapet anti-retour
- ㉔ Clapet anti-retour
- ㉕ Dispositif clapet anti-retour avec boîtier
- ㉖ Joint inférieur du flexible de douchette
- ㉗ ㉕ Joint flexible
- ㉘ Poids
- ㉙ ㉖ Triangle de stabilisation

Caractéristiques techniques

Domaine d'application

- Accumulateurs de pression et chauffe-eau instantanés
- Inadapté aux accumulateurs/chauffe-eau basse pression

Pression de service

- min. 0,5 bar • max. 10,0 bars

Température

- max. 70° C

Remarque

Les différences de pression entre le branchement d'eau froide et d'eau chaude doivent être inférieures à 3 bars sous peine de variations du rapport de mélange à partir de la position de la manette.

Symboles

vrai

faux

recommandé

Installation

Illustrations

- ① Alésage du robinet : 35 mm
- ② - ④ Fixer le robinet
ATTENTION : ne pas oublier le joint entre le robinet et la surface d'appui !
- ⑤ Rincer les robinets d'équerre
- ⑥ Recommandation : installer un filtre anti-particules
- ⑦ - ⑪ Fixer les conduites de raccordement

autres illustrations sur le verso du dépliant

- ⑫ - ⑭ Guidage du flexible de douchette
- ⑮ Rincer le mousseur/brise-jet

Contrôle à l'issue du montage:

étanchéité, mobilité, jet d'eau maximum

Entretien

Veuillez consulter les remarques et les illustrations sur le verso du dépliant.

Illustrations

- ⑯ - ⑯ Utiliser un chiffon (microfibre) doux et des produits de nettoyage non agressifs
- ⑯ - ⑯ Prudence en cas d'utilisation d'objets durs
- ㉑ - ㉔ Utilisation de la douchette
- ㉕ - ㉗ Nettoyage du mousseur/brise-jet au vinaigre

Important

Pour toutes questions éventuelles, veuillez inscrire ici la référence à 11 chiffres (voir bandeau sur le flexible d'eau froide de votre robinet).



E Instrucciones de montaje y mantenimiento

Para aprovechar plenamente la alta funcionalidad y el máximo confort de la grifería BLANCO, le detallamos la información más importante del producto.

Enhorabuena por haber adquirido este grifo de BLANCO. ¡Esperamos que le sea de gran utilidad!

Piezas BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Mando
- ② ② Tornillo del mando
- ③ ③ Tapón del embellecedor
- ④ ④ Tuerca de fijación del cartucho
- ⑤ Anillo de plástico
- ⑥ ⑤ Acoplamiento cartucho
- ⑦ ⑥ Cartucho
- ⑧ ⑦ Cuerpo
- ⑨ Tornillo fijación caño
- ⑩ Pieza de tope
- ⑪ Junta
- ⑫ Juego de anillos tóricos del cabezal
- ⑬ Aireador
- ⑭ Cabezal de ducha + flexo
- ⑮ Anillo tórico
- ⑯ ⑧ Casquillo cuerpo
- ⑰ ⑨ Base
- ⑱ ⑩ Kit de montaje
- ⑲ ⑪ Flexo entrada agua
- ⑳ Aireador
- ㉑ Juego de anillos tóricos cuerpo
- ㉒ Anillo de plástico
- ㉓ Junta válvula antiretorno
- ㉔ Válvula antiretorno
- ㉕ Válvula antiretorno
- ㉖ Junta flexo inferior
- ㉗ ㉕ Juntas flexo
- ㉘ Contrapeso
- ㉙ ㉖ Triángulo estabilizador

Datos técnicos

Aplicación

- En acumulador de presión y en calentadores de agua excepto en acumuladores y calentadores de baja presión

Presión de servicio

- Mín. 0,5 bar • Máx. 10,0 bar

Temperatura

- Máx. 70° C

Indicación

Las diferencias de presión entre la entrada de agua caliente y la de agua fría deberán ser inferiores a 3 bar, ya que, de lo contrario, la temperatura del agua variará de la posición del mando.

Iconos

correcto

falso

recomendado

Instalación

Ilustraciones

- 1 Perforación para el grifo: 35 mm

- 2 - 4 Fijar la grifería

ATENCIÓN: ¡Poner la junta entre el grifo y la encimera!

- 5 Limpiar con agua las válvulas angulares

- 6 Recomendación: montar filtros anti-suciedad

- 7 - 11 Conectar los flexos de entrada de agua

Más ilustraciones en las páginas posteriores

- 12 - 14 Separador del flexo

- 15 Limpiar con agua el aireador

Control tras finalizar el montaje:

Estanqueidad, movimiento, abundante caudal de agua.

Mantenimiento

Rogamos siga las indicaciones y tenga en cuenta las ilustraciones de las páginas posteriores

Ilustraciones

- 16 - 18 Utilizar paños (de microfibra) y detergentes suaves

- 19 - 20 Cuidado con los objetos duros

- 21 - 24 Uso de la ducha extraíble

- 25 - 27 Limpieza del aireador con vinagre

Importante

En caso de tener preguntas sobre el producto, indique el número de artículo de 11 dígitos (véase el precinto del tubo de agua fría).



Ejemplo

RUS Инструкция по монтажу и уходу

Для того, чтобы Вы могли насладиться высокой функциональностью и комфортом использования кухонного смесителя BLANCO, мы предоставляем основную информацию об этом смесителе.

Мы поздравляем Вас с приобретением кухонного смесителя BLANCO и надеемся, что его использование доставит Вам удовольствие.

Составные части смесителя BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Рычаг управления
- ② ② Винт крепления рычага
- ③ ③ Указатель горячей/холодной воды
- ④ ④ Удерживающая гайка для картриджа
- ⑤ Пластиковое кольцо
- ⑥ ⑤ Защитное кольцо
- ⑦ ⑥ Картридж
- ⑧ ⑦ Корпус
- ⑨ Стопорный винт излива
- ⑩ Посадочное пространство выдвижного излива
- ⑪ Прокладка
- ⑫ Кольцо выдвижного излива
- ⑬ Рассекатель
- ⑭ Выдвижной излив + Гибкий шланг выдвижного излива
- ⑮ Уплотнительное кольцо
- ⑯ ⑧ Втулка
- ⑰ ⑨ Цоколь
- ⑱ ⑩ Монтажный комплект
- ⑲ ⑪ Соединительный шланг
- ⑲ Рассекатель
- ⑳ Комплект уплотнительных колец
- ㉑ Пластиковое кольцо
- ㉒ Прокладка возвратного клапана
- ㉓ Возвратный клапан
- ㉔ Комплект возвратного клапана
- ㉕ Прокладка
- ㉖ ㉕ Прокладка гибкого шланга
- ㉗ Грузик
- ㉘ ㉖ Стабилизирующая пластина

Техническая информация

Область применения

- Бойлер под давлением и проточный нагреватель воды
- Не подходит для бойлера низкого давления

Рабочее давление

- Мин. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

Температура

- Макс. 70° С

Указание

Разность давления подвода горячей и холодной воды не должна превышать 3 бар. В противном случае, смеситель будет работать некорректно.

Символы

правильно неправильно рекомендуется

Установка

Рисунки

- 1 Отверстие для установки смесителя: 35 мм
- 2 - 4 Установить и закрепить смеситель
- ВНИМАНИЕ: Не забудьте о прокладке между смесителем и поверхностью установки!**
- 5 Промыть шланг подвода воды
- 6 Рекомендация: установить фильтр механических загрязнений
- 7 - 11 Подсоединить гибкие шланги
- Остальные рисунки см. на обороте
- 12 - 14 Соединить шланг выдвижного излива
- 15 Промыть рассекатель

Контроль правильности монтажа смесителя:
отсутствие протечек воды, свободное движение смесителя, хороший напор воды

Уход

Необходимо руководствоваться указаниями и рисунками, представленными на обороте

Рисунки

- 16 - 18 Мягкая тряпочка ("Микрофибр") и неабразивные моющие средства
- 19 - 20 Осторожно обращайтесь с острыми и тяжелыми предметами
- 21 - 24 Пользование выдвижным изливом
- 25 - 27 Очистка уксусом рассекателя

Примечание

При обращении по вопросам сервиса просим указывать 11-значный номер (см. наклейку на шланге холодной воды смесителя)



DK Monterings- og vedligeholdelsesvejledning

For at du kan få fuldt udbytte af BLANCO køkkenarmatureernes funktionaliteter har vi nedenfor samlet de vigtigste produktinformationer.

Vi ønsker dig tillykke med
købet af dette BLANCO
køkkenarmatur og håber, du
må få rigtig god gavn af det.

Liste over enkeltdeler

BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Greb
- ② ② Skrue på greb
- ③ ③ Hætte på greb
- ④ ④ Kartushelåsemøtrik
- ⑤ Plastikring
- ⑥ ⑤ Spændering kartusche
- ⑦ ⑥ Kartusche
- ⑧ ⑦ Armaturlegeme
- ⑨ Sikringsskrue udløb
- ⑩ Passtykke
- ⑪ Tætning
- ⑫ O-ringssæt bruser
- ⑬ Stråleregulator
- ⑭ Brusehoved + Bruseslange
- ⑮ O-ring armaturlegeme
- ⑯ ⑧ Bøsning
- ⑰ ⑨ Sokkel
- ⑱ ⑩ Montagesæt
- ⑲ ⑪ Flexslange
- ⑫ Stråleregulator
- ⑬ O-ringssæt armaturlegeme
- ⑭ Plastikring
- ⑳ Tætning kontraventil
- ㉑ Kontraventil
- ㉒ Kontraventil med hus
- ㉓ Tætning bruseslange nederst
- ㉔ ㉕ Tætning flexslange
- ㉖ Vægtlod
- ㉗ ㉘ Stabiliseringstrekant

Tekniske data

Anvendelsesområde

- Trykbeholdere og gennemløbsvandvarmere
- Ikke egnet til lavtryksbeholdere/el-vandvarmere

Driftstryk

- Min. 0,5 bar • Maks. 10,0 bar

Temperatur

- Maks. 70° C

Vigtigt

Trykforskelle mellem koldt- og varmvandstilslutning skal være mindre end 3 bar, da blandingsforholdet ellers afviger fra stillingen på grebet.

Symboler



Installation

Illustrationer

- ① Hanehulsboring: 35 mm
- ② - ④ Fastgørelse af armaturet
VIGTIGT: Husk tætningen mellem armaturet og anlægsfladen!
- ⑤ Gennemsyrlining af stopventiler
- ⑥ Anbefaling: Montering af snavsfilter
- ⑦ - ⑪ Fastgørelse af tilslutningsledninger

Flere illustrationer på den bageste udklapsside

- ⑫ - ⑯ Bruseslangeføring
- ⑯ Skylning af perlator/stråleregulator

Kontrol efter færdiggørelse af monteringen:
Tæthed, bevægelsesfunktion, fuld vandstråle

Vedligeholdelse

Bemærk anvisningerne og illustrationerne på den bageste udklapsside

Illustrationer

- ⑯ - ⑰ Benyt en blød (mikrofiber-) klud og et mildt rengøringsmiddel
- ⑯ - ㉐ Vær forsigtig med hårde genstande
- ㉑ - ㉔ Brug af udtræksbruseren
- ㉕ - ㉗ Rengøring af perlator/stråleregulator med eddike

Vigtigt

Ved eventuelle reklamationer skal det 11-cifrede artikelnummer oplyses (se banderolen på koldtvandsslangen til armaturet)



N Veiledering for montasje og vedlikehold

For korrekt installasjon og optimal funksjonalitet av kjøkkenarmaturet, har vi sammenfattet den viktigste produktinformasjonen for deg her.

Gratulerer med kjøpet av
BLANCO kjøkkenarmatur. Vi håper
at du får mye glede av det.

Deleliste BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Hendel
- ② ② Settskrue
- ③ ③ Dekkprop
- ④ ④ Ringmutter
- ⑤ Plastring
- ⑥ ⑤ Spenning patron
- ⑦ ⑥ Innsats (kartusche)
- ⑧ ⑦ Batterikropp
- ⑨ Låseskrue tut
- ⑩ Mansjett (dusjhode)
- ⑪ Pakning
- ⑫ O-ring-sett dusj
- ⑬ Perlator
- ⑭ Dusjhode + Dusjslange
- ⑮ O-ring batterikropp
- ⑯ ⑧ Hylse
- ⑰ ⑨ Sokkel ring
- ⑱ ⑩ Montasjesett
- ⑲ ⑪ Flex-rør
- ⑳ Perlator
- ㉑ O-ring-sett batterikropp
- ㉒ Plastring
- ㉓ Pakning tilbakeslagsventil
- ㉔ Tilbakestrømningsventil
- ㉕ Tilbakeslagsventil med hus
- ㉖ Pakning dusjslange (slange/flex-rør)
- ㉗ ㉕ Pakning flex-rør
- ㉘ Lodd
- ㉙ ㉖ Stabiliseringsplate

Tekniske spesifikasjoner

Bruksområde

- Trykkbeholder / v.v.bereder
(ikke egnet for v.v. beholder/lavtrykksbeholder)

Driftstrykk

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

Temperatur

- Maks. 70° C

Merk

Trykkforskjellen mellom kaldtvanns- og varmtvanns-tilkobling skal være mindre enn 3 bar, ellers avviker blandingsforholdet på hendelinnstillingen.

Symboler

Riktig

Feil

Anbefales

Installasjon

Figurer

1 Hulldiameter: 35mm

2 - 4 Feste armatur

OBS! Ikke glem pakning mellom armatur og anleggsflate!

5 Gjennomspyl vannrørene før tilkopling av armaturen

6 Anbefaling: Monter smussfilter

7 - 11 Fest tilkoblingsledninger

Viktig! Påse at flex-rør ikke vrir seg ved tiltrekking. Unngå krappe bøyer. Når vannet er påsatt, er det viktig at armaturen gjennomspyles på følgende måte (for å unngå skade i den keramiske innsatsen fra eventuell smuss/urenhet i vannrørene etter installasjonen):

- 1) Sett hendelen i fullt utslag til kald eller varm posisjon.
- 2) Åpne fullt for vannet og la det renne noen sekunder.
- 3) Steng vannet og sett hendelen i motsatt posisjon.
- 4) Åpne fullt for vannet og la det renne noen sekunder.

Flere figurer på utfoldingssiden bak

12 - 14 Dusjslangefering

15 Sjekk/rengjør perlator

Kontroll etter at montasjen er ferdig:

Tetthet, bevegelsesfunksjon, full vannstråle

Stell

Følg anmerkningene og figurene på utfoldingssiden bak

Figurer

16 - 18 Bruk en myk (mikrofiber-) klut og et mildt rengjøringsmiddel

19 - 20 Vær forsiktig med harde gjenstander

21 - 24 Bruk av den uttrekkbare tuten

25 - 27 Rengjør perlator/stråleregulatoren med eddik ved behov (avkalkning)

Viktig

Ved eventuelle spørsmål oppgir du det 11-sifrede artikkelnummeret (se merking på kaldtvannsslangen på armaturen).



● Montering- och skötselanvisning

För att ni ska kunna utnyttja den höga funktionaliteten och förstklassiga komforten hos BLANCO köksblandare har vi här sammanfattat de viktigaste produktinformationerna.

Ni har gjort ett bra val.
Vi gratulerar Er till köpet av denna
BLANCO köksblandare.

Detaljlista BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Vred
- ② ② Skruv för vred
- ③ ③ Täckprop vred
- ④ ④ Mutter
- ⑤ Plastring
- ⑥ ⑤ Spänning keramisk tätning
- ⑦ ⑥ Keramisk tätning
- ⑧ ⑦ Kranhus
- ⑨ Säkringskruv utloppspip
- ⑩ Passtycke till duschkhuvud
- ⑪ Packning
- ⑫ O-ring-sats dusch
- ⑬ Strålsamlare
- ⑭ Duschhuvud + Duschslang
- ⑮ O-ring kranhus
- ⑯ ⑧ Hylsa
- ⑰ ⑨ Sockel
- ⑱ ⑩ Monteringssats
- ⑲ ⑪ Flexibel slang
- ⑳ Strålsamlare
- ㉑ O-ring-sats kranhus
- ㉒ Plastring
- ㉓ Packning backventil
- ㉔ Backventil med mutter
- ㉕ Packning duschtslang nedan
- ㉖ ㉕ Packning flexibel slang
- ㉗ Vikt
- ㉘ ㉖ Stabiliseringstriangel

Tekniska data

Användningsområde

- Tryckaccumulator och varmvattenberedare av genomströmningstyp.
- Ej lämplig för lågtrycksackumulator / varmvattenberedare utan genomströmning.

Driftdruck

- min. 0,5 bar • max. 10,0 bar

Temperatur

- max. 70 °C

Information

Tryckskillnader mellan kall- och varmvattenanslutningen bör vara lägre än 3 bar, då i annat fall blandningsförhållandet avviker från spakens läge.

Symboler

rätt

fel

rekommenderas

🔧 Installation

Bilder

- 1 Hål för kran: 35 mm

- 2 - 4 Fastsättning av blandaren

OBSERVERA: Glöm ej packningen mellan blandaren och anläggningsytan.

- 5 Rengöring av hörnventilerna

- 6 Rekommendation: Bygg in smutsfilter

- 7 - 11 Fastsättning av flexibla slangarna

ytterligare bilder på den bakre utvikbara sidan

- 12 - 14 Placering av duschtslangen

- 15 Rengöring av strålsamlaren

Kontroll efter avslutad montering

Täthet, rörlighet, full vattenstråle

🔧 Skötsel

Var vänlig observera anvisningarna och bilderna på den bakre utvikbara sidan

Bilder

- 16 - 18 Använd mjuk trasa (av microfiber) och milt rengöringsmedel

- 19 - 20 Var försiktig med hårdta föremål

- 21 - 24 Användning av duschkhuvud /slang

- 25 - 27 Rengöring av strålsamlaren med ättika

Viktigt

Var vänlig ange det 11-siffriga artikelnumret vid eventuella frågor (se banderollen på blandarens kallvattensslang).



FIN Asennus- ja hoito-ohjeet

Olemme koonneet tähän tärkeimmät BLANCO-keittiöhanojen tuotetiedot, jotka pystyisit käyttämään hyväksesi hanojen monipuolista toiminnallisuutta ja ensiluokkaista mukavuutta.

Onnittelemme BLANCO-keittiöhanan hankinnasta. Toivotamme sinulle paljon iloa uuden hanasi kanssa.

BLANCOZENOS HD / -S HD osaluettelto

- ① ① Käyttövipu
- ② ② Ruvi käyttövivussa
- ③ ③ Suojuus käyttövivussa
- ④ ④ Säätösylinterin kiinnitysmutteri
- ⑤ Muovirengas
- ⑥ ⑤ Säätösylinterin kiristysrengas
- ⑦ ⑥ Säätösylinteri
- ⑧ ⑦ Runko
- ⑨ Juoksuputken varmistusruuvi
- ⑩ Soviteosa
- ⑪ Tiiviste
- ⑫ Suihkuosan O-rengassarja
- ⑬ Poresuutin
- ⑭ Letkuvartinen suihkusuulake
- ⑮ Rungon O-rengas
- ⑯ ⑧ Suojasylinteri
- ⑰ ⑨ Jalusta
- ⑱ ⑩ Asennussarja
- ⑲ ⑪ Taipuisa letku
- ⑳ Poresuutin
- ㉑ Rungon O-rengassarja
- ㉒ Muovirengas
- ㉓ Takaiskuventtiiliin tiiviste
- ㉔ Takaiskuventtiili
- ㉕ Takaiskuventtiili ja kotelo
- ㉖ Suihkuletkun alatiiviste
- ㉗ ㉕ Taipuisan letkuun tiiviste
- ㉘ Paino
- ㉙ ㉖ Tukikappale

Tekniset tiedot

Käyttöalue

- Lämmintesivarajat ja läpivirtauslämmittimet
- Ei soveltu pienpainevaraajille/boilereille

Käyttöpaine

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

Lämpötila

- Max. 70 °C

Huom

Kylmä- ja lämminvesiliitännän paine-eron on oltava alle 3 baria, koska sekoitussuhde poikkeaa muuten vivun asennosta.

Symbolit

oikein

väärin

suositus

9

Asennus

Kuvat

- ① Hanareikä: 35 mm
- ② - ④ Hanan kiinnittäminen
HUOM: Hanan ja asennuspinnan välistä tiivistettä ei saa unohtaa!
- ⑤ Kulmaventtiilien huuhtelu
- ⑥ Suositus: asenna roskasiivilä
- ⑦ - ⑪ Liitäntäjohtojen kiinnitys

Lisää kuvia takasivun käänteessä

- ⑫ - ⑯ Suihkuletkun ohjaus
- ⑯ Poresuuttimen huuhtelu

Tarkista asennuksen päätyttyä:
tiivisyys, liikkeet, veden virtaus

Hoito

Menettele takasivun käänteessä annettujen ohjeiden ja kuvien mukaisesti

Kuvat

- ⑯ - ⑯ Käytä pehmeää (mikrokuitu)liinaa ja mietoaa pesuainetta
- ⑯ - ⑯ Ole varovainen kovien esineiden kanssa
- ㉑ - ㉔ Letkuvartisen suihkusuulakeen käyttö
- ㉕ - ㉗ Poresuutin puhdistetaan etikalla

Tärkeää

Merkitse tähän mahdollisia yhteydenottoja varten 11-numeroinen tuotenumero (merkity hanan kylmävesiletkun vyötteeseen)



NL Montage- en onderhoudsinstructies

Om ervoor te zorgen dat u de hoge functionaliteit en het eersteklas comfort van de BLANCO keukenkranen ten volle kunt benutten, hebben wij de belangrijkste productinformatie hier voor u op een rijtje gezet.

Wij bedanken U voor de aankoop van deze BLANCO keukenkraan en wensen U er veel plezier mee!

Onderdelenlijst

BLANCOZENOS-S HD / HD

- 1 ① Hendel
- 2 ② Schroefje voor hendel
- 3 ③ Kapje op de hendel
- 4 ④ Borgring cartouche
- 5 Plastic ring
- 6 ⑤ Spanring cartouche
- 7 ⑥ Cartouche
- 8 ⑦ Lichaam
- 9 Schroef lichaam
- 10 Passtuk
- 11 Afdichting doucheslang boven
- 12 Set o-ringen sproeikop
- 13 Straalregelaar
- 14 Sproeikop + Doucheslang
- 15 O-ring lichaam
- 16 ⑧ Huls
- 17 ⑨ Sokkel
- 18 ⑩ Montageset
- 19 ⑪ Flexibele slangen
- 12 Straalregelaar
- 13 Set O-ringen lichaam
- 14 Plastic ring
- 20 Afdichting terugslagklep
- 21 Terugslagklep
- 22 Terugstroombeveiliging met behuizing
- 23 Afdichting doucheslang beneden
- 24 ⑯ Afdichtingen flexibele slangen
- 25 Gewicht
- 26 ⑯ Stabilisatiedriehoek

Technische gegevens

Toepassingsgebied

- Accumulator en geiser
- Niet geschikt voor lagendrukreservoir /boiler

Werkdruk

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bar

Temperatuur

- max. 70°C

Opmerking

Drukverschillen tussen koud- en warmwateraansluiting moeten kleiner zijn dan 3 bar, omdat anders de mengverhouding van de hendelstand afwijkt.

Symbolen

juist

onjuist

aanbevolen

🔧 Installatie

Afbeeldingen

- 1 Boring kraangat: 35 mm

- 2 - 4 Kraan bevestigen

NB: Vergeet de afdichting tussen de kraan en het steunvlak niet.

- 5 Hoekventiel doorspoelen

- 6 Aanbeveling: vuilfilter inbouwen

- 7 - 11 Aansluitleidingen bevestigen

Meer afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina

- 12 - 14 Doucheslanggeleiding

- 15 Schuimstraler/straalregelaar spoelen

Controle na voltooiing van de montage:

dichtheid, bewegingsfunctie, volle waterstraal

🔧 Onderhoud

Raadpleeg a.u.b. de aanwijzingen en afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina

Afbeeldingen

- 16 - 18 Gebruik een zachte (microvezel-) doek en een mild reinigingsmiddel

- 19 - 20 Wees voorzichtig met harde voorwerpen

- 21 - 24 Gebruik van de sproeikop

- 25 - 27 Reiniging van de schuimstraler/straalregelaar met azijn

NB

Voer voor nadere inlichtingen a.u.b. hier het 11-cijferige artikelnummer in (zie omhulsel op de koudwaterslang van uw mengkraan).



P Instruções de montagem e de conservação

Para poder desfrutar ao máximo da enorme funcionalidade e da excepcional comodidade na utilização das torneiras de cozinha BLANCO, reunimos aqui as informações essenciais sobre o produto.

Parabéns pela aquisição desta torneira de cozinha BLANCO!
Esperemos que o produto seja do seu inteiro agrado!

Listagem de peças

BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Manípulo
- ② ② Parafuso no manípulo
- ③ ③ Capa no manípulo
- ④ ④ Anel de segurança do cartucho
- ⑤ Anel de plástico
- ⑥ ⑤ Anel de segurança
- ⑦ ⑥ Cartucho
- ⑧ ⑦ Corpo do cartucho
- ⑨ Parafuso de segurança da bica
- ⑩ Adaptador do chuveiro
- ⑪ Vedante do chuveiro
- ⑫ Jogo de O-rings chuveiro
- ⑬ ⑫ Perlator
- ⑭ Chuveiro + Extensão da bica
- ⑮ O-ring para o corpo
- ⑯ ⑧ Cilindro de cobertura
- ⑰ ⑨ Base de apoio
- ⑱ ⑩ Kit de montagem
- ⑲ ⑪ Tubo flexível 1 par
- ⑳ Jogo de O-rings para o corpo
- ㉑ Anel de plástico
- ㉒ Vedante para a válvula anti-refluxo
- ㉓ Válvula anti-refluxo
- ㉔ Válvula anti-refluxo com invólucro
- ㉕ Vedante da extensão da bica
- ㉖ ㉕ Jogo de vedantes da bica
- ㉗ Peso
- ㉘ ㉗ Triângulo de estabilização

Dados técnicos

Campo de aplicação

- Acumuladores de pressão e esquentadores
- Não indicado para acumuladores de baixa pressão/caldeiras

Pressão de serviço

- Mín. 0,5 bar • Máx. 10,0 bar

Temperatura

- Máx. 70 °C

Nota

As diferenças de pressão entre as ligações de água quente e fria têm de ser inferiores a 3 bar, pois de outra forma, a relação de mistura não corresponderá à posição do manípulo.

Símbolos

certo

errado

ok aconselhável

Instalação

Figuras

- 1 Abertura da torneira: 35 mm

- 2 - 4 Fixar a torneira

Atenção: Não esquecer a junta entre a torneira e a superfície de apoio!

- 5 Enxaguar as válvulas angulares

- 6 Recomendação: Montar filtro de sujidade

- 7 - 11 Fixar tubos de ligação

Existem mais figuras na última página do desdobrável

- 12 - 14 Guia da extensão

- 15 Lavar o perlator/regulador do jacto

Verificação depois de terminada a montagem:

Estanquicidade, mobilidade, jacto de água pleno

Conservação

Atenção às notas e às figuras na última página do desdobrável

Figuras

- 16 - 18 Utilize um pano macio (de microfibras) e um detergente suave

- 19 - 20 Tenha cuidado com objectos duros

- 21 - 24 Utilização da mangueira de chuveiro

- 25 - 27 Usar vinagre para lavar o perlator/regulador do jacto

Importante

Para eventuais questões, indique a referência composta por 11 caracteres (ver etiqueta na ligação para água fria da sua torneira).



Istruzioni di montaggio e manutenzione

Affinché possiate apprezzare fino in fondo l'ottima funzionalità e il comfort eccellente delle rubinetterie da cucina BLANCO, abbiamo raccolto qui per voi le principali informazioni sul prodotto.

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto di questa rubinetteria da cucina BLANCO e siamo certi che ne sarete soddisfatti!

Elenco pezzi BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Leva
- ② ② Vite sulla leva
- ③ ③ Cappuccio sulla leva
- ④ ④ Dado di sicurezza cartuccia
- ⑤ Anello in materiale plastico
- ⑥ ⑤ Anello di serraggio cartuccia
- ⑦ ⑥ Cartuccia
- ⑧ ⑦ Corpo
- ⑨ Vite di sicurezza canna
- ⑩ Supporto doccetta
- ⑪ Guarnizione
- ⑫ Set di anelli torici doccetta
- ⑬ Aeratore
- ⑭ Doccetta + Flessibile doccetta
- ⑮ Anello torico corpo
- ⑯ ⑧ Bussola
- ⑰ ⑨ Base
- ⑱ ⑩ Kit di montaggio
- ⑲ ⑪ Tubo flessibile
- ⑫ Aeratore
- ⑬ Set di anelli torici corpo
- ⑭ Anello in materiale plastico
- ⑳ Guarnizione protezione antiriflusso
- ㉑ Protezione antiriflusso
- ㉒ Protezione antiriflusso con corpo
- ㉓ Guarnizione inferiore flessibile doccetta
- ㉔ ㉕ Guarnizione tubo flessibile
- ㉖ Contrappeso
- ㉗ ㉘ Triangolo stabilizzatore

Dati tecnici

Campo di applicazione

- Serbatoi a pressione e scaldacqua istantanei
- Prodotto non adatto per serbatoi a bassa pressione/boiler

Pressione di funzionamento

- min. 0,5 bar • max 10,0 bar

Temperatura

- max 70° C

Avvertenza

Le differenze di pressione tra allacciamento acqua fredda e calda devono essere inferiori a 3 bar, altrimenti il rapporto di miscelazione diverge dalla posizione della leva.

Simboli

giusto

sbagliato

consigliato

Installazione

Figure

- 1 Foro rubinetto: 35 mm

- 2 - 4 Fissare la rubinetteria

ATTENZIONE: non dimenticare la guarnizione tra la rubinetteria e la superficie di appoggio!

- 5 Lavare le valvole ad angolo

- 6 Si consiglia di montare un filtro

- 7 - 11 Fissare i tubi di allacciamento

altre figure sono riportate sulla pagina posteriore ripiegata

- 12 - 14 Guida flessibile doccetta

- 15 Lavare l'aeratore/rompigetto

Controlli al termine del montaggio:

tenuta ermetica, movimenti, getto pieno dell'acqua.

Manutenzione

Osservare le istruzioni e le figure riportate sulla pagina posteriore ripiegata

Figure

- 16 - 18 Utilizzare un panno morbido (in microfibra) e detergenti delicati

- 19 - 20 Attenzione agli oggetti duri

- 21 - 24 Uso della doccetta flessibile

- 25 - 27 Pulizia dell'aeratore/rompigetto con aceto

Importante!

Per eventuali domande riportare qui il codice articolo a 11 cifre (v. fascetta sul flessibile dell'acqua fredda della rubinetteria).



GR Οδηγίες συναρμολόγησης και φροντίδας

Για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο την υψηλή λειτουργικότητα και την εξαιρετική άνεση που σας παρέχουν οι μπαταρίες κουζίνας της BLANCO, συγκεντρώσαμε εδώ για εσάς τις σημαντικότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την BLANCO και σας συγχαίρουμε για την αγορά σας!

Λίστα εξαρτημάτων BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Μοχλός
- ② ② Κοκλίας για το μοχλό
- ③ ③ Καπάκι στο μοχλό
- ④ ④ Παξιμάδι ασφάλισης ανταλλακτικού φίλτρου
- ⑤ Χιτώνιο
- ⑥ ⑤ Διακτύλιος σύσφιξης ανταλλακτικού φίλτρου
- ⑦ ⑥ Ανταλλακτικό φίλτρο
- ⑧ ⑦ Σώμα
- ⑨ Κοκλίας ασφάλισης της εκροής
- ⑩ Σύνδεσμος προσαρμογής
- ⑪ Ταιμούχα
- ⑫ Σετ δακτυλίων κυκλικής διατομής καταιονήτηρα
- ⑯ Στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής
- ⑭ Άκρο σπιράλ + Σπιράλ
- ⑮ Διακτύλιος κυκλικής διατομής σώματος
- ⑯ ⑧ Χιτώνιο
- ⑰ ⑨ Βάση
- ⑱ ⑩ Σετ συναρμολόγησης
- ⑲ ⑪ Εύκαμπτος σωλήνας σύνδεσης
- ⑲ Στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής
- ⑳ Σετ δακτυλίων κυκλικής διατομής σώματος
- ⑭ Χιτώνιο
- ⑳ Στεγανοποιητικό μηχανισμού κατά της αναρροής
- ㉑ Μηχανισμός κατά της αναρροής
- ㉒ Μηχανισμός κατά της αναρροής με περιβίλημα
- ㉓ Ταιμούχα σπιράλ κάτω
- ㉔ ㉕ Σετ στεγανοποίησης του εύκαμπτου σωλήνα
- ㉖ Βάρος
- ㉗ ㉘ Τριγωνικό εξάρτημα σταθεροποίησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χρήση

- Σε συσσωρευτές πίεσης και θερμαντήρες νερού
- Ακατάλληλο για συσσωρευτές υποπίεσης/ μπούλερ

Πίεση λειτουργίας

- Ελάχ. 0,5 Bar • Μέγ. 10,0 Bar

Θερμοκρασία

- Μέγ. 70° C

Υπόδειξη

Οι διαφορές πίεσης μεταξύ ζεστού και κρύου νερού πρέπει να είναι μικρότερες από 3 Bar, ειδιάλλως η αναλογία ανάμειχης αποκλίνει από τη θέση την οποία υποδεικνύει ο μοχλός.

Σύμβολα

σωστό

λάθος

συνιστάται

☒ Εγκατάσταση

Εικόνες

- 1 Εσωτερική διάμετρος οπής ροής: 35 mm
- 2 - 4 Στερεώστε την μπαταρία
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την ταιμούχα μεταξύ της μπαταρίας και της επιφάνειας τοποθέτησης!
- 5 Ξεπλύνετε καλά τις γωνιακές βαλβίδες
- 6 Συμβουλή: Τοποθετήστε φίλτρο καθαρισμού του νερού
- 7 - 11 Στερεώστε καλά τους σωλήνες Περισσότερες εικόνες στο πίσω μέρος
- 12 - 14 Οδηγός σπιράλ
- 15 Πλύνετε τη σήτα διήθησης/το στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής

Έλεγχοι μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης:

Στεγανόπτητα, λειτουργία περιστροφής, πλήρης ικανότητα εκτόξευσης νερού

☒ Φροντίδα

Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις και τις εικόνες στο πίσω μέρος

Εικόνες

- 16 - 18 Χρησιμοποιήστε απαλό πανί μικροϊνών και ήπιο καθαριστικό
- 19 - 20 Προσοχή στα σκληρά αντικείμενα
- 21 - 24 Χρήση του σπιράλ
- 25 - 27 Καθαρισμός με ξίδι της σήτας διήθησης / στομίου με λειτουργία ελέγχου ροής

Σημαντικό

Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις, αναγράψετε τον 11ψήφιο αριθμό προϊόντος εδώ (βλ. εύκαμπτο σωλήνα κρύου νερού της μπαταρίας).



Παράδειγμα

PL Instrukcja montażu i pielęgnacji

Dla wykorzystania pełnych możliwości i zapewnienia komfortu użytkowania baterii BLANCO, zestawiliśmy dla Państwa najważniejsze informacje.

Gratulujemy Państwu zakupu
i życzymy zadowolenia
z użytkowania baterii BLANCO!

Wykaz części BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Dźwignia mieszaczka
- ② ② Śruba mocowania dźwigni
- ③ ③ Zaślepka „ciepła – zimna” woda
- ④ ④ Nakrętka głowicy
- ⑤ Pierścień z tworzywa sztucznego
- ⑥ ⑤ Pierścień dociskowy głowicy
- ⑦ ⑥ Główica
- ⑧ ⑦ Korpus
- ⑨ Śruba ograniczająca kąt obrotu korpusu wylewki
- ⑩ Tulejka stabilizująca wylewkę
- ⑪ Uszczelki wężyków
- ⑫ Zestaw uszczelek wylewki
- ⑬ Regulator strumienia
- ⑭ Wylewka natryskowa + Wąż wyciąganej wylewki
- ⑮ O-ring korpusu wewnętrznego
- ⑯ ⑧ Tuleja korpusu zewnętrznego
- ⑰ ⑨ Podstawa korpusu baterii
- ⑱ ⑩ Zestaw montażowy
- ⑲ ⑪ Węzyki zasilające
- ⑫ Regulator strumienia
- ⑬ Uszczelki korpusu wewnętrznego
- ⑭ Pierścień z tworzywa sztucznego
- ⑳ Uszczelki wężyków zasilających
- ㉑ Zawór zwrotny
- ㉒ Redukcja
- ㉓ Uszczelka węża natryskowego dół
- ㉔ ㉕ Uszczelka węzka zasilającego
- ㉕ Obciążnik węża wylewki
- ㉖ ㉗ Płytki stabilizująca

chniczne

Zakres stosowania

- Zbiorniki ciśnieniowe oraz podgrzewacze przepływowe

- Nie stosować w zbiornikach niskociśnieniowych / boilerach

Ciśnienie robocze

- Min. 0,5 bar • Maks. 10,0 bar

Temperatura

- Maks. 70 °C

Wskazówka

Różnica ciśnień między przyłączem wody zimnej i ciepłej nie powinna przekraczać 3 bar, ponieważ w przeciwnym razie stosunek zmieszania wody nie będzie odpowiadał położeniu dźwigni mieszaczka i pożądanego temperaturze wody.

Symbola

dobrze

źle

OK zalecane

Instalacja

Rysunki

- ① Średnica otworu pod baterię: 35 mm

- ② - ④ Zamocowanie baterii

UWAGA: Nie zapomnieć o uszczelce między baterią a powierzchnią przylegania!

- ⑤ Przepłukać zawory kątowe

- ⑥ Zalecane jest zamontowanie filtra do zanieczyszczeń przy zaworach kątowych

- ⑦ - ⑪ Zamocować węzyki zasilające baterii. Zwrócić uwagę, aby podczas dokręcania nie uległy skręceniu lub zagięciu.

Pozostałe rysunki na okładce

- ⑫ - ⑭ Zaleca się zamontowanie prowadnicy węża wylewki uniemożliwiającej skręcanie się węża

- ⑮ Przepłukać regulator strumienia

Kontrola po zakończeniu montażu:

szczelność, elementy ruchome, strumień wody

Pielęgnacja

Prosimy o stosowanie się do zaleceń i rysunków zamieszczonych na okładce.

Rysunki

- ⑯ - ⑯ Stosować miękką sciereczkę (z mikrofazy) oraz łagodne środki czyszczące

- ⑯ - ⑯ Zachować ostrożność, nie uderzać baterii, zwłaszcza wylewki, innymi przedmiotami

- ㉑ - ㉔ Sposób korzystania z wyciąganej wylewki

- ㉕ - ㉗ Czyszczenie regulatora strumienia roztworem octu

Ważne

Podczas montażu nie zrywać banderoli z węzyka zasilającego! W przypadku zapytań prosimy o wpisanie 11-cyfrowego numeru artykułu (patrz: banderola na węzku zasilającym zimnej wody).



SK Montážny návod a návod k údržbe

Aby ste mohli využívať vysokú funkčnosť a prvotriedny komfort BLANCO kuchynských batérií, zostavili sme pre Vás najdôležitejšie informácie o výrobku.

Blažoželáme Vám ku kúpe
BLANCO kuchynskej
batérie a prajeme Vám
s ňou zažiť veľa radosti!

Kusovník BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① páčka
- ② ② skrutka páčky
- ③ ③ nástrčka na páke
- ④ ④ istiaca matica kartuše
- ⑤ plastový krúžok
- ⑥ ⑤ upínací prstenec kartuše
- ⑦ ⑥ kartuša
- ⑧ ⑦ teleso
- ⑨ istiaca skrutka výtoku
- ⑩ redukčná vložka
- ⑪ tesnenie
- ⑫ O - krúžok sprchovej sady
- ⑬ regulátor prúdu
- ⑭ hlava sprchy + spršková hadica
- ⑮ O-krúžok telesa
- ⑯ ⑧ puzdro
- ⑰ ⑨ páтика
- ⑱ ⑩ montážna sada
- ⑲ ⑪ ohybná hadica
- ⑳ regulátor prúdu
- ㉑ sada O-krúžkov telesa
- ㉒ plastový krúžok
- ㉓ tesnenie obmedzenia spätného toku
- ㉔ spätný ventil
- ㉕ obmedzenie spätného toku s telesom
- ㉖ spodné tesnenie hadice sprchy
- ㉗ tesnenie ohybnej hadice
- ㉘ závažie
- ㉙ ㉚ stabilizačný trojuholník

Technické údaje

Oblast' nasadenia

- akumulátor tlaku a prietokový ohrievač
- nehodí sa pre akumulátory nízkeho tlaku / bojlery

Prevádzkový tlak

- min. 0,5 baru • max. 10,0 barov

Teplota

- max. 70 °C

Upozornenie

Rozdiel tlaku medzi prípojkou studenej a teplej vody by mal byť menší ako 3 bary, lebo inak sa bude odlišovať pomer zmiešania od nastavenia páčky.

Symboly

správne

nesprávne

doporučujeme

15

Inštalácia

zobrazenia

- ① otvor na batériu: 35 mm

- ② - ④ upevniť armatúru

Pozor: Nezabudnúť na tesnenie medzi batériou a plochou upevnenia!

- ⑤ prepláchnuť rohové ventily

- ⑥ Doporučenie: zabudovať filter na zachytávanie nečistôt.

- ⑦ - ⑪ upevniť vedenia prípojok

d'alšie zobrazenia na zadnej vyklápaczej strane

- ⑫ - ⑯ vedenie sprškovej hadice

- ⑯ prepláchnuť regulátor prúdu

Kontrola po ukončení montáže:

na tesnosť, pohyblivosť a plný prúd vody.

Starostlivosť'

Dodržujte pokyny a zobrazenia na zadnej vyklápaczej strane.

zobrazenia

- ⑯ - ⑰ K čisteniu používajte mäkkú (mikrovláknovú) handru a jemné čistiace prostriedky.

- ⑲ - ⑳ Zaobchádzajte opatrne s tvrdými predmetmi.

- ㉑ - ㉔ Použitie spršky

- ㉕ - ㉗ Regulátor prúdu vody čistite octom.

Dôležité

Pre eventuálne dotazy uved'te 11 - miestne číslo výrobku (pozri pásku na armatúre na hadici pre studenú vodu).



CZ Návod k montáži a údržbě

Abyste mohli využívat vysokou funkčnost a prvotřídní komfort kuchyňských vodovodních baterií BLANCO, sestavili jsme zde pro Vás ty nejdůležitější informace o výrobku.

Blahopřejeme Vám ke koupì
této kuchyňské vodovodní
baterie BLANCO a přejeme
Vám s ní mnoho potěšení!

Seznam součástek BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① páka
- ② ② šroub pro páku
- ③ ③ čepička na páce
- ④ ④ pojistná matka kartuše
- ⑤ plastový kroužek
- ⑥ ⑤ objímka pro kartuši
- ⑦ ⑥ kartuš
- ⑧ ⑦ těleso
- ⑨ pojistný šroub pro výtok
- ⑩ vložka
- ⑪ těsnění
- ⑫ sada těsnících kroužků pro sprchu
- ⑬ perlátor
- ⑭ hlavice sprchy + sprchová hadice
- ⑮ těsnící kroužek pro těleso
- ⑯ ⑧ objímka
- ⑰ ⑨ podstavec
- ⑱ ⑩ montážní souprava
- ⑲ ⑪ připojná hadice
- ⑳ perlátor
- ㉑ sada těsnících kroužků pro těleso
- ㉒ plastový kroužek
- ㉓ těsnění zpětného ventilu
- ㉔ zpětný ventil
- ㉕ pouzdro zpětného ventilu
- ㉖ těsnění pro sprchovou hadici, spodní
- ㉗ těsnění pro pružnou hadici
- ㉘ závaží
- ㉙ stabilizační trojúhelník

Technické údaje

Oblast použití

- tlakové nádoby a průtokové ohříváče
- není vhodná pro nízkotlaké nádoby/bojlery

Provozní tlak

- min. 0,5 barů
- max. 10,0 barů

Teplota

- max. 70° C

Upozornění

Tlakové rozdíly mezi přípojkou studené a teplé vody by měly být menší než 3 bary, protože se jinak poměr směšování odchyluje od pozice páky.

Symboly

správné

chybné

doporučeno

Instalace

Zobrazení

1 otvor pro cohoutek: 35 mm

2 - 4 upevnění vodovodní baterie

**Pozor: Nezapomeňte na těsnění
mezi vodovodní baterií a plochou, na
níž je instalována!**

5 propláchnutí rohových ventilů

6 doporučení: instalování filtru proti nečistotám

7 - 11 upevnění připojných vedení

další zobrazení na zadní odklápací straně

12 - 14 vedení sprchové hadice

15 propláchnutí perlátoru/regulátoru proudu

Kontrola po ukončení montáže:

těsnost, pohybová funkce, plný proud vody

Údržba

**Věnujte prosím pozornost pokynům a
zobrazením na zadní odklápací straně**

Zobrazení

16 - 18 používejte měkký hadík (z mikrovlákna) a
jemné čisticí prostředky

19 - 20 pozor na tvrdé předměty

21 - 24 Používání hadicové sprchy

25 - 27 Čistění perlátoru/regulátoru proudu octem

Důležité

Při případných dotazech zde prosím zapište
11-místné číslo výrobku (viz pásek na hadici na
studennou vodu vaší vodovodní baterie).



HR Upute za montažu i održavanje

Da bi iskoristili visoku funkcionalnost i prvoklasni komfor BLANCO pipe za kuhinju, sastavili smo Vam važne informacije o proizvodu.

Zahvaljujemo na kupovini
BLANCO pipe i želimo Vam
puno zadovoljstva

BLANCOZENOS-S VT / VT DIJELOVI

- ① ① Poluga ručke
- ② ② Vijak ručke
- ③ ③ Kapica
- ④ ④ Sigurnosna matica za kartušu
- ⑤ Set plastičnih prstenova
- ⑥ ⑤ Stezni prsten kartuše
- ⑦ ⑥ Kartuša
- ⑧ ⑦ Vanjsko tijelo pipe
- ⑨ Osigurač – vijak vrata pipe
- ⑩ Plastično sjedište glave tuša
- ⑪ Brtva
- ⑫ Gumeni prsteni glave tuša
- ⑬ Perlator / regulator mlaza
- ⑭ Glava tuša + crijevo tuša
- ⑮ Prstenasta brtva za tijelo
- ⑯ ⑧ Pokrovni cilindar
- ⑰ ⑨ Baza, podnožje
- ⑱ ⑩ Set za montažu
- ⑲ ⑪ Fleksibilne cijevi
- ⑳ Perlator / regulator mlaza
- ㉑ Komplet prstenastih brtvi za tijelo
- ㉒ Set plastičnih prstenova
- ㉓ Brtva nepovratnog ventila
- ㉔ Nepovratni ventil
- ㉕ Nepovratni ventil s kućištem
- ㉖ Donja brtva za crijevo tuša
- ㉗ ㉕ Brtve
- ㉘ Utug
- ㉙ ㉖ Trokut (stabilizator)

Tehnički podaci:

Upotreba

- Visokotlačni spremnik tople vode(bojler)
- Protočni bojler
- Nije moguće koristiti sa niskotlačnim bojlerima

Tlok vodenog sustava

- min. 0,5 bara • max. 10 bara

Temperatura

- max. 70 °C

Napomena

Razlike u tlaku veće od 3 bara između tople i hladne vode moraju se izbjegavati. Inače bi miješanje tople i hladne vode moglo značajno odudarati od onog naznačenog prema poziciji poluge na mješalici.

Simboli

pravilno

nepravilno

preporuka

Instalacija

Ilustracije

- 1 Rupa za pipu: 35 mm

- 2 - 4 Montaža pipe

PAŽNJA: nemojte zaboraviti brtvu između pipe i površine na koju se ona montira!

- 5 Isprati kutne ventile

- 6 Preporuka: ugraditi filtere za nečistoću

- 7 - 11 Spajanje priključnih cijevi

Daljnje slike na poleđini preklopljene stranice

- 12 - 14 Vodilica za crijevo tuša

- 15 Isprati perlator / regulator mlaza

Kontrola nakon montaže pipe:

brtvljenje, funkcionalnost, puni mlaz vode

Održavanje

Molimo, обратите пажњу на напомене и схеме на poleđini preklopljene stranice.

Ilustracije

- 16 - 18 Za čišćenje upotrebljavati samo meku krupu (od mikrovlakana) i blago sredstvo za čišćenje

- 19 - 20 Oprezno sa tvrdim predmetima

- 21 - 24 Upotreba tuša

- 25 - 27 Čišćenje perlatora/regulatora mlaza s octom

Važno

Za dodatna pitanja molimo unesite jedanaestoznamenasti broj artikla (vidi naljepnicu na fleksibilnoj cijevi za hladnu vodu).



H Szerelési és ápolási útmutatás

A BLANCO konyhai szerelvények nagyfokú funkcionálisának és első osztályú komfortjának kihasználásához az alábbiakban összeállítottuk Önnak a legfontosabb termékinformációkat.

Gratulálunk e BLANCO konyhai szerelvény megvásárlásához, és sok örömet kívunk használatához!

BLANCOZENOS-S HD / HD alkatrészlista

- ① ① kar
- ② ② csavar a karon
- ③ ③ sapka az emelőkaron
- ④ ④ a vezérlőegység (kartus) biztosító anyája
- ⑤ műanyag gyűrű
- ⑥ ⑤ a vezérlőegység (kartus) feszítőgyűrűje
- ⑦ ⑥ kerámia betét (kartus)
- ⑧ ⑦ test
- ⑨ kifolyó biztosító csavar
- ⑩ illesztődarab
- ⑪ tömítés
- ⑫ O-gyűrű készlet a zuhanyozóhoz
- ⑬ vízsugár szabályozó
- ⑭ zuhanyozófej + zuhanyozótömlő
- ⑮ a test O-gyűrűje
- ⑯ ⑧ hüvely
- ⑰ ⑨ lábazat
- ⑱ ⑩ felerősítő szett
- ⑲ ⑪ flexibilis cső
- ⑳ vízsugár szabályozó
- ㉑ O-gyűrű készlet a testhez
- ㉒ műanyag gyűrű
- ㉓ a visszafolyásgátló tömítése
- ㉔ visszafolyásgátló
- ㉕ visszafolyásgátló házzal
- ㉖ zuhanytömlő-tömítés lent
- ㉗ ㉕ flexibilis cső-tömítés
- ㉘ súly
- ㉙ ㉖ stabilizáló háromszög

Műszaki adatok

Alkalmazási terület

- Nyomásálló víztárolóhoz és átfolyásos melegítőhöz
- Nem alkalmas kisnyomású víztárolóhoz / bojlerhez való használatra

Üzemnyomás

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

Hőmérséklet

- Max. 70°C

Tudnivaló

A hideg- és melegvizes csatlakozások közötti nyomáskülönbségeknek kisebbnek kell lennie 3 bar-nál, mivel különben eltér a keverési aránya a kar állásától.

Szimbólumok

helyes nem megfelelő ajánlott

Telepítés

Ábrák

- 1 Csaplyuk-furat: 35 mm

- 2 - 4 Rögzítse a szerelvényt

FIGYELEM: Ne felejtse el a szerelvény és a felfekvő felület közötti tömítést!

- 5 Öblítse át a sarokszelepeket

- 6 Ajánlat: Szereljen be szennyeződés-szűrőt

- 7 - 11 Rögzítse a csatlakozóvezetékeket

további ábrák a hátsó kihajtható oldalon találhatóak

- 12 - 14 A zuhanyozótömlő vezetése

- 15 Öblítse ki a perlátort/vízsugár szabályozót

Ellenőrzés a szerelés elkészülté után:

Tömítettség, mozgatási funkció, teljes vízsugár

Ápolás

Kérjük, vegye figyelembe a hátsó kihajtható oldalon lévő tudnivalókat és ábrákat

Ábrák

- 16 - 18 Használjon puha (mikroszálas) kendőt és kímélő tisztítószert

- 19 - 20 Óvatosan kell bánni kemény tárgyakkal

- 21 - 24 A kézi zuhanyozó használata

- 25 - 27 A perlátort/vízsugár szabályozót ecettel kell tisztítani

Fontos

Az esetleges viszontkérdezésekhez írja be ide a 11-jegyű cikkszámot (lásd a szerelvény hidegvizes tömlőjén lévő szalagon).



BG Инструкция за монтаж и поддържане

За да може да използвате голямата функционалност и първокласния комфорт на кухненските арматури BLANCO, тук сме обобщили за Вас най-важната информация за продукта.

Поздравяваме Ви за направения избор за покупка на смесителна батерия BLANCO!

Списък на частите BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Ръкохватка
- ② ② Винт на ръкохватката
- ③ ③ Капачка
- ④ ④ Контра-гайка на патронника
- ⑤ пластмасов пръстен
- ⑥ ⑤ затягащ пръстен на главата
- ⑦ ⑥ керамична глава
- ⑧ ⑦ Корпус
- ⑨ Фиксиращ болт изход
- ⑩ фиксатор
- ⑪ уплътнение
- ⑫ О-пръстен подложка за струйник
- ⑬ Регулатор на струята
- ⑭ Глава на душа + Маркуч на разпръсквателя
- ⑮ О-пръстен на тялото
- ⑯ ⑧ втулка
- ⑰ ⑨ Цокъл
- ⑱ ⑩ Монтажен комплект
- ⑲ ⑪ Гъвкав маркуч
- ⑳ Регулатор на струята
- ㉑ Гарнитура О-пръстен на тялото
- ㉒ пластмасов пръстен
- ㉓ уплътнение на възвратния клапан
- ㉔ Възвратен клапан
- ㉕ възвратен клапан комплект
- ㉖ Долно уплътнение за маркуча на душ
- ㉗ ㉕ Уплътнение гъвкав маркуч
- ㉘ Тежест
- ㉙ ㉖ Стабилизиращ триъгълник

Технически данни

Област на приложение

- Акумулятори на налягане и уреди за бързо нагряване на водата
- Не са подходящи за резервоари с ниско налягане /бойлери

Работно налягане

- Мин. 0,5 bar
- Макс. 10,0 bar

Температура

- Макс. 70° C

Указание

Разликите в налягането между входа за студената и топлата вода трябва да са под 3 bar, защото в ротивен случай съотношението при смесване ще се отклонява от позицията на вентила.

Символи

правилно

неправилно

Препоръчително

19

Монтаж

Фигури

- 1 Отвор за крана: 35 mm
 - 2 - 4 Закрепете арматурата
- ВНИМАНИЕ: Не забравяйте уплътнението между арматурата и уплътняващата повърхност!**
- 5 Промийте ъгловите клапани
 - 6 Препоръка: поставете филър за замърсяванията
 - 7 - 11 Затегнете съединителните тръбопроводи

други фигури на задната страница

- 12 - 14 Водене на маркуча на разпръсквателя
- 15 Изплакнете аератора/регулатора на струята

Проверка след завършване на монтажа:
уплътненост, подвижност, цялостна водна струя

Поддържане

Обърнете внимание на инструкциите и фигуриите на задната страница

Фигури

- 16 - 18 Използвайте мека (микрофазерна) кърпа и мек почистващ препарат
- 19 - 20 Внимавайте с твърди предмети
- 21 - 24 Използване на дупчестия накрайник
- 25 - 27 Почистване на аератора/регулатора на струята с оцет

Важно

При евентуални въпроси впишете тук 11-позиционния артикулен номер (виж бандерол на маркуча за студената вода на Вашата арматура).



RO Instrucțiuni de montare și întreținere

Pentru a putea utiliza baterile de bucătărie BLANCO la cea mai înaltă funcționalitate și confort, noi am rezumat pentru Dumneavoastră cele mai importante informații despre produs.

Lista componentelor **BLANCOZENOS-S HD / HD**

- ① ① Manetă
- ② ② Șurub pentru manetă
- ③ ③ Capac la manetă
- ④ ④ Contrapiuliță pentru cartuș
- ⑤ Inel plastic
- ⑥ ⑤ Cartuș cu inel de prindere
- ⑦ ⑥ Cartuș
- ⑧ ⑦ Corp
- ⑨ Șurub de siguranță a orificiilor de scurgere
- ⑩ Piesă de ajustare
- ⑪ Garnitură de etanșare
- ⑫ Set inele de etanșare pentru stropitoarea de duș
- ⑬ Regulator de jet
- ⑭ Cap de stropit + Furtun de duș
- ⑮ Inel de etanșare pentru corp
- ⑯ ⑧ Bucșă
- ⑰ ⑨ Soclu
- ⑱ ⑩ Set de montare
- ⑲ ⑪ Furtun flexibil
- ⑳ Regulator de jet
- ㉑ Inele de etanșare pentru corp
- ㉒ Inel plastic
- ㉓ Garnitură dispozitivului de reținere
- ㉔ Dispozitiv de reținere
- ㉕ Dispozitiv de reținere cu carcasa
- ㉖ Garnitură de etanșare în partea de jos a furtunului de duș
- ㉗ ㉕ Garnitură de etanșare a furtunului flexibil
- ㉘ Greutatea
- ㉙ ㉖ Triunghi de stabilizare

Date tehnice

Domeniu de aplicare

- Acumulator de presiune și încălzitor electric cu circuit închis
- Nu este potrivit pentru acumulator de joasă presiune/boiler

Presiune de serviciu

- Min. 0,5 bar • Max. 10,0 bar

Temperatura

- Max. 70° C

Indicație

Diferența de presiune între racordul de apă rece și caldă trebuie să fie sub 3 bar, altfel diferența de presiune va fi amplificată de la poziția pârghiei.

Simboluri

corect

X incorrect

OK recomandat

Instalarea

Figuri

1 Forarea orificiului pentru robinet: 35 mm

2 - 4 Fixați robinetul

ATENȚIE: Nu uitați de garnitura de etanșare
între baterie și suprafața de sprijin!

5 Spălați ventilul de colț

6 Recomandare: Montați filtru de curățare

7 - 11 Fixați conducta de racordare

următoarele figuri le găsiți pe pagina pliantă din spate

12 - 14 Furtun de duș de ghidare

15 Perlator/Clătiți regulatorul de jet

Control asupra terminării execuției montajului:

Etanșeitate, funcție de mișcare, jet puternic de apă

Îngrijirea

Vă rugăm să luați în considerare instrucțiunile și figurile de pe pagina pliantă din spate.

Figuri

16 - 18 Utilizați stofă fină (de microfibru) și detergent moale

19 - 20 Fiți precauți cu obiectele dure

21 - 24 Utilizarea rozetei de duș cu furtun

25 - 27 Curățarea perlațoarelor/ regulatorului de jet cu oțet

Important

Pentru eventuale întrebări vă rugăm să specificați numărul articoului format din 11 cifre (vezi banderola de la furtunul de apă rece a bateriei Dvs.).



Ați făcut o alegere excelentă!
Vă dorim utilizare plăcută.

CN 安装-维护说明

为了使Blanco厨房设备配置达到最佳状态，并方便您的使用，请参考以下相关产品信息。

欢迎您购买Blanco厨房设备，
祝您使用愉快！

BLANCOZENOS-S HD / HD 配件清单

- ① ① 把手
- ② ② 把手螺丝
- ③ ③ 冷热水指示器
- ④ ④ 螺母连接套管
- ⑤ 塑料环
- ⑥ ⑤ 卡环连接套
- ⑦ ⑥ 卷云状花纹边框装饰
- ⑧ ⑦ 本体
- ⑨ 出水口防护螺钉
- ⑩ 调节件
- ⑪ 密封垫圈
- ⑫ 喷洒软管O型环套件
- ⑬ 喷射调节器
- ⑭ 软管喷洒 + 喷洒软管
- ⑮ 壳体O型垫圈
- ⑯ ⑧ 保护套管
- ⑰ ⑨ 底座套圈
- ⑱ ⑩ 安装管
- ⑲ ⑪ 连接软管
- ⑫ 喷射调节器
- ⑯ 壳体O型垫圈套件
- ⑭ 塑料环
- ⑳ 止回阀套件垫圈
- ㉑ 止回阀
- ㉒ 带外壳的止回阀套件
- ㉓ 喷洒软管底部密封圈
- ㉔ ⑯ 连接软管密封圈
- ㉕ 重力锤
- ㉖ ⑯ 固定三角

安装

图示

1 阀门钻孔: 35 mm

2 - 4 固定装置

注意：请将装置与安装表面之间密封！

5 冲洗角阀

6 推荐：安装污物过滤器

7 - 11 固定连接管道

其他图示见后页

12 - 14 喷洒软管导向

15 冲洗阀门口有网罩的加气装置/喷射调节器

安装完毕检查：

密封性、 使用性

维护

请注意后页的说明和图示

图示

16 - 18 使用软（细纺）布和 中性的清洁剂

19 - 20 请勿用硬物摩擦或撞击龙头

21 - 24 软管喷洒的使用

25 - 27 用醋清洗阀门口有网罩的加气装置/喷射调节器

注意

如果要来电查询，请在此填写11位的产品编号
(请参见冷水软管上的标签)



技术数据

适用范围

- 蓄压器和连续加热器
- 不适用于低压蓄压器/锅炉

操作压力

- 最小 0.5 Bar
- 最大 10.0 Bar

温度

- 最高 70° C

说明

冷热水连接之间的压力差距应小于3 Bar，
否则混合比例会于手柄位置发生偏差。

信号

正确

错误

推荐

UA Інструкція по монтажу та догляду

Для того, щоб Ви змогли насолодитися високою функціональністю та комфортом використання кухонного змішувача BLANCO, ми надаємо основну інформацію про цей змішувач.

Ми поздоровляємо Вас з придбанням кухонного змішувача BLANCO і сподіваємося, що його використання принесе Вам задоволення.

Складові частини змішувача BLANCOZENOS-S HD / HD

- 1 ① Важіль управління
- 2 ② Гвинт кріплення важіля
- 3 ③ Покажчик гарячої/холодної води
- 4 ④ Утримуюча гайка для картріджа
- 5 Пластикове кільце
- 6 ⑤ Захисне кільце
- 7 ⑥ Картрідж
- 8 ⑦ Корпус
- 9 Стопорний гвинт випускного отвіра
- 10 Посадковий простір висувного випускного отвіра
- 11 Прокладка
- 12 Кільце висувного випускного отвіра
- 13 Розсіак
- 14 Висувний випускний отвір + Гнучкий шланг
- 15 Кільце ущільнювача
- 16 ⑧ Втулка
- 17 ⑨ Цоколь
- 18 ⑩ Монтажний комплект
- 19 ⑪ Внутрішній корпус
- 12 Розсіак
- 13 Комплект кілець ущільнювачів
- 14 Пластикове кільце
- 20 Прокладка зворотного клапана
- 21 Зворотний клапан
- 22 Комплект зворотного клапана
- 23 Прокладка
- 24 ⑯ Прокладка гнучкого шланга
- 25 Тягарець
- 26 ⑯ Стабілізуюча пластина

Технічна інформація

Область застосування

- Бойлер під тиском і проточний нагрівач води
- Не застосовується для бойлера низького тиску

Робочий тиск

- Мін. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

Температура

- Макс. 70 °C

Вказівка

Різниця тиску підведення гарячої та холодної води не повинна перевищувати 3 бар. Інакше, змішувач працюватиме некоректно.

Символи

правильно неправильно рекомендується

Встановлення

Малюнки

1 Отвір для встановлення змішувача: 35 мм

2 – 4 Встановити та закріпити змішувач

УВАГА: не забудьте про прокладку між змішувачем та поверхнею установки!

5 Промити шланг підведення води

6 Порада: встановити фільтр механічних забруднень

7 – 11 Під'єднати гнучки шланги

Решта малюнків див. на звороті

12 – 14 З'єднати шланг висувного випускного отвіра

15 Промити розсіак

Контроль правильності монтажу змішувача:

відсутність збігу води, вільний рух змішувача, добрий тиск води

Догляд

Необхідно керуватися вказівками і малюнками, представленими на звороті

Малюнки

16 – 18 М'яка ганчірочка ("Мікрофібр") та неабразивні миючі засоби

19 – 20 Обережно поводьтеся з гострими та важкими предметами

21 – 24 Користування висувним випускним отвіром

25 – 27 Очищення оцтом розсіака

Примітка

При зверненні з питань сервісу просимо указувати 11-значний номер (див.наклейку на шлангу холодної води змішувача)



SI Navodila za montažo in vzdrževanje

Da bi lahko izkoristili izjemno uporabnost in prvovrstno udobnost kuhinjske armature BLANCO, smo za vas zbrali najpomembnejše podatke o izdelkih.

Seznam delov BLANCOZENOS-S HD / HD

- ① ① Ročica
- ② ② Vijaki na ročki
- ③ ③ Pokrovček na ročici
- ④ ④ Kartušna varovalna matica
- ⑤ Plastični obroček
- ⑥ ⑤ Naperjalni obroč za kartušo
- ⑦ ⑥ Mešalni vložek
- ⑧ Ohišje armature
- ⑨ Pritrdilni vijak iztočne cevi
- ⑩ Prilagoditveni element
- ⑪ Tesnilo
- ⑫ Komplet O-obročev za prho
- ⑬ Regulator curka
- ⑭ Pršna glava + Spojka za nastavek prhe
- ⑮ O-obroč za ogrodje
- ⑯ ⑧ Puša
- ⑰ ⑨ Podnožje
- ⑱ ⑩ Komplet za montažo
- ⑲ ⑪ Gibljiva cev
- ⑫ Regulator curka
- ⑬ Komplet O-obročev za ogrodje
- ⑭ Plastični obroček
- ⑳ Tesnilo za zaporo povratnega toka
- ㉑ Protipovratni element
- ㉒ Zapora povratnega toka z ohišjem
- ㉓ Tesnilo pršne cevi spodaj
- ㉔ ㉕ Tesnilni gibljivih cevi
- ㉖ Utež
- ㉗ ㉘ Trikotni element za stabiliziranje

Tehnični podatki

Področje uporabe

- Tlačni grelniki in pretočni grelniki
- Ni primerna za nizkotlačne grelnike

Delovni pritisk

- Najmanj 0,5 bara • Največ 10,0 bara

Temperatura

- Največ 70 °C

Opozorilo

Razlika v tlaku med priključkom hladne in tople vode mora biti manjša od treh barov, ker se drugače mešalno razmerje vode ne ujema s samim položajem ročice.

Simboli

pravilno

napačno

priporočljivo

Čestitamo vam ob nakupu
kuhinjske mešalne armature
BLANCO in vam želimo veliko
zadovoljstva ob njeni uporabi!

Montaža

Slikovni prikaz

1 Izvtina za armaturo: 35 mm

2 - 4 Pritrditev armature

Pozor: Ne pozabite na tesnilo med armaturo in podlagu!

5 Spustite vodo skozi kotni ventil

6 Priporočilo: Vgradite filter proti umazaniji

7 - 11 Privijte cevne priključke

Naslednje slike so na hrbtnem delu pregibne strani

12 - 14 Razporeditev cevi

15 Izperite perlator / regulator curka

Preverjanje po opravljeni montaži:

tesnenje, premikanje armature, poln vodni curek.

Nega

Upoštevajte navodila in slike na hrbtnem delu pregibne strani

Slikovni prikaz

16 - 18 Uporabljajte mehko krpo (iz mikrovlačen) in blago čistilo

19 - 20 Previdno z ostrimi predmeti

21 - 24 Uporaba izvlečnega nastavka armature s prho

25 - 27 Čiščenje perlatorja / regulatorja curka s kisom

Pomembno

Zaradi morebitnih vprašanj si sem vpišite 11-mestno številko artikla (glejte nalepko na cevi za mrzlo vodo armature).



TR Montaj ve bakım talimatı

BLANCO mutfak armatürünün yüksek fonksiyonlu ve birinci sınıf konforunu kullanabilmeniz için, size yönelik en önemli ürün bilgilerini bir araya getirdik.

BLANCO mutfak armatürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, memnun kaldığınızı ümit ederiz.

BLANCOZENOS-S HD / HD Parça listesi

- ① ① kol
- ② ② kol sabitleme vidası
- ③ ③ vida kapağı
- ④ ④ kartuş emniyet halkası
- ⑤ plastik halkalar
- ⑥ ⑤ kartuş kilit halkası
- ⑦ ⑥ kartuş
- ⑧ ⑦ gövde
- ⑨ spiralsiz boyun sabitleme vidası
- ⑩ adaptör
- ⑪ conta
- ⑫ O-halka el duşu seti
- ⑬ su akış düzenleyici
- ⑭ el duşu + sprey hortumu
- ⑮ O-halka gövde
- ⑯ ⑧ manşon
- ⑰ ⑨ taban bileziği
- ⑱ ⑩ montaj seti
- ⑲ ⑪ esnek hortum
- ⑳ su akış düzenleyici
- ㉑ O-halka gövde seti
- ㉒ plastik halka
- ㉓ tek yönlü valf contası
- ㉔ tek yönlü valf
- ㉕ tek yönlü valf muhafazası
- ㉖ sprey hortum alt contası
- ㉗ ㉕ esnek hortum sizdirmazlık contası
- ㉘ sprey hortum için ağırlık
- ㉙ ㉖ üçgen sabitleme tabanı

Teknik veriler

Uygulama alanı

- Basınçlı termosifon ve şofben
- Düşük basınçlı termosifon/sıcak su tankı için uygun değildir

Çalışma basıncı

- asgari 0,5 Bar • azami 10,0 Bar

İş

- Max. 70°C

Uyarı

Soğuk ve sıcak su bağlantısı arasındaki basınç farkları 3 bar değerinden küçük olmalıdır. Aksi takdirde, armatür kolumnun karıştırma oranı sapma gösterebilir.

Semboller

doğru

yanlış

tavsiye edilen

Kurulum

Resimler

- 1 Armatür deliği: 35 mm

- 2 - 4 Armatür montaj aşamaları

DİKKAT: Armatür ve kurulum yüzeyi arasındaki sizdirmazlığı sağlamak için unutmayın!

- 5 Su tesisatında bulunabilecek kum ve taş tanelerinin armatüre zarar vermemesi için duvardaki sıcak ve soğuk su musluklarında şekildeki gibi su tahliyesi yapın.

- 6 Öneri: Tortu filtresi takın

- 7 - 11 Esnek hortumların bağlantı aşamaları

Düğer resimler katlanabilen arka kısmında bulunmaktadır.

- 12 - 14 Esnek hortumların duruş şekilleri hakkında kilavuz

- 15 Perlatör/püskürtme regülatörünü yıkayın

Montaj sonu lütfen aşağıdaki hususları kontrol edin:

Sizdirmazlık, hareket fonksiyonu, tam açılma sırasında sujeti

Bakım

Arka kısmındaki katlama bilir bölümde verilmiş olan uyarı ve resimleri lütfen dikkate alın.

Resimler

- 16 - 18 Yumuşak (mikro elyaflı) bez ve yumuşak temizlik detarjanı kullanın

- 19 - 20 Sert cisimler ile çalışırken dikkat edin

- 21 - 24 El düşünün kullanım şekli

- 25 - 27 Perlatör/püskürtme regülatörünü sirke ile temizleyin

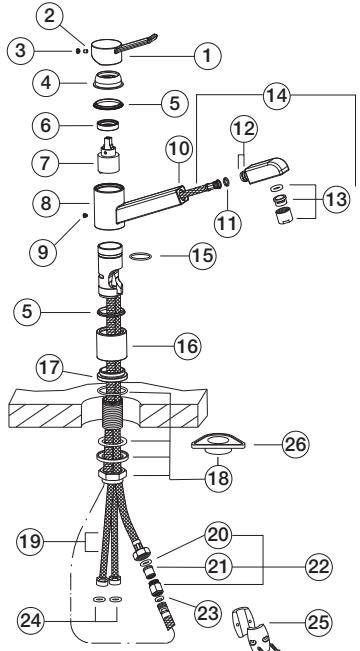
Önemli

Ürün ile ilgili danışmak amacıyla 11 basamaklı ürün numarasını (armatüründeki soğuk su hortumundaki bandrol) yazarak kaydedin.

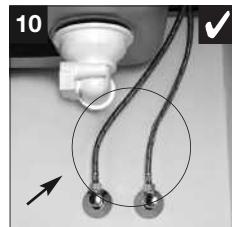
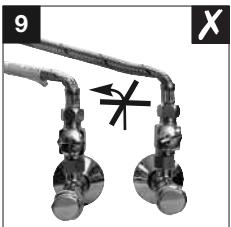
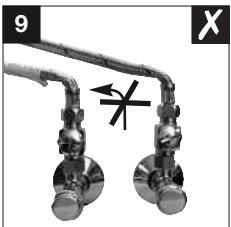
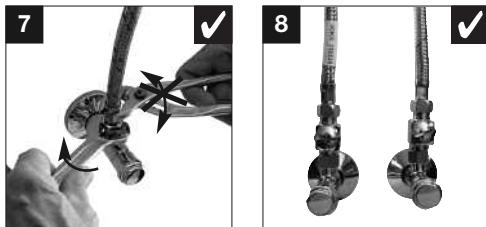
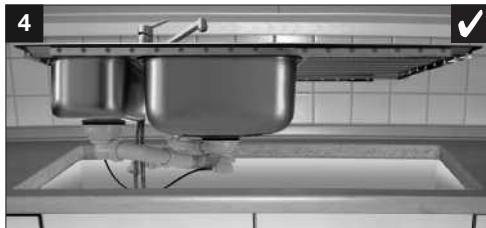
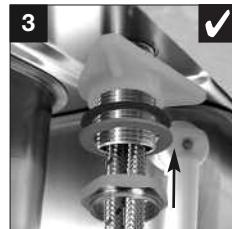
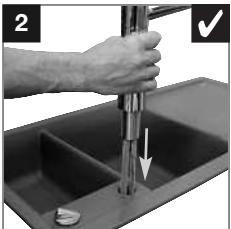
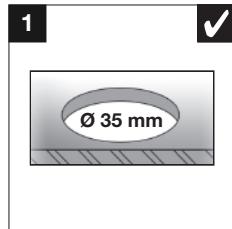
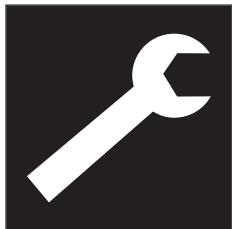
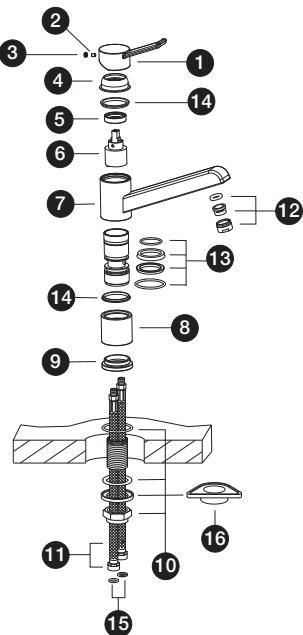


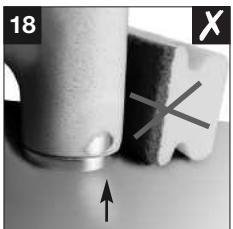
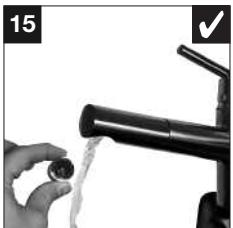
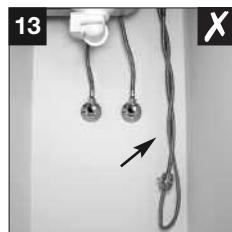
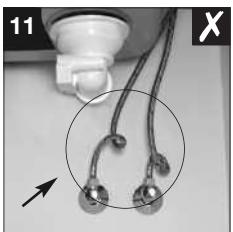
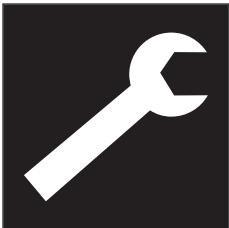
Örnek

BLANCOZENOS-S HD



BLANCOZENOS HD







BLANCO

BLANCO GmbH + Co KG
Technischer Kundendienst
Tel.: +49 7045 44-81 419
info@blanco.de · www.blanco.com